

## **DATOS OBJETIVOS DE LA EXPERIMENTACIÓN**

El programa de seguimiento se ha realizado entre los meses de octubre a diciembre de 2009 con un total de 2 grupos de 19 y 23 alumnos de 1º de ESO y 2 grupos de 21 y 17 de 3º de ESO del IES Alpujarra de Órgiva (Granada). El nivel de conocimiento de los alumnos es bajo en el caso de 3º de ESO y medio/alto en el de 1º en cuanto a su conocimiento del idioma (3º de ESO entre A1 y el A2 del MCER con un grupo completo con alumnos de diversificación incluido dentro de la clase). No indicaron haber acudido con anterioridad al aula de informática para realizar este tipo de actividad, aunque todos mostraron conocimiento de las TICs y no tenían problemas para su uso tanto a través de software libre y programas del mismo como de Internet. Algunos tenían problemas con el uso del correo electrónico tradicional, aunque unos ayudaron a otros y se solventó en una sólo sesión. Los alumnos acudían al aula de informática una vez por semana y los contenidos se reforzaban en el aula en caso necesario. Siempre se dieron directrices previas de trabajo y se realizó un seguimiento diario y general del proceso de aprendizaje, teniendo en cuenta la adquisición de los contenidos, aunque también su capacidad para adaptarse a la nueva metodología y la impresión que les causaba esta nueva fase de formación/adquisición de conocimientos.

Las sesiones se realizaron en su totalidad en el aula de informática del centro, dotada de 15 ordenadores para alumnado en línea y con dos sillas por ordenador más un ordenador para el profesor con sistema de sonido surround y pantalla proyectora, además de pizarra tradicional. Los alumnos tienen restricciones en cuanto a los contenidos y lo que se pueden descargar en el ordenador, por lo que es importante que el profesor/a lo tenga en cuenta. Los ordenadores tienen instalado guadalinux y el programa de malded en el directorio del mismo. No tienen acceso a impresión. Pueden conectarse a internet y acceder a una cuenta de correo, aunque no tienen acceso a determinadas páginas ni a redes sociales. Disponen de auriculares nuevos para su uso con micrófonos y rellenan fichas de incidencia diarias sobre el material de uso. Siempre se sientan en el mismo sitio a menos que se produzca algún problema o incidencia. Si se cambian deben de hacerlo constar en su ficha de seguimiento y de aula y deben de coger los auriculares correspondientes a la nueva ubicación.

## **RESULTADOS Y VALORACIÓN FINAL AL ALUMNADO SOBRE EL MÉTODO DE TRABAJO Y EL MATERIAL**

Diariamente al finalizar la sesión se les pedía a los alumnos/as que cumplimentasen una ficha de seguimiento diaria con observaciones sobre contenidos e incidencias. Al terminar la actividad se les incluyó dentro de la prueba de evaluación escrita y oral una parte dedicada exclusivamente a preguntas sobre el contenido y valoración del programa. Finalmente, se les entregó una ficha de evaluación final en su lengua materna en la que se les pedía una valoración gradual (1-5) de los contenidos, nivel de

dificultad, aprovechamiento general de las actividades y valoración del método. En general, sólo tres alumnos del total de los 65 con los que realizamos en programa (alumnos de 1º y 3º ESO) se mostraron reacios al método por considerarlo o muy aburrido (2) o demasiado difícil (1). Para el resto la valoración numérica estuvo siempre por encima de 3. En cuanto a las preguntas subjetivas (qué es lo que más te ha gustado de la actividad, qué cosas mejorarías), han mostrado interés por la versatilidad del programa, que permite hacer distintas actividades y ejercicios a distinto ritmo. Algunos comentaban que había días que estaban más cansados y podía optar por actividades como *speaking* u otras más “fáciles” para ellos. En general no han mostrado queja con respecto al uso de las TICs en el aula (5 se quejaron de problemas, que, no obstante, se solventaban cambiando a los alumnos de ordenador cuando no funcionaban). 2 Alumnos fueron castigados las primeras sesiones por no seguir las directrices, aunque finalmente se reincorporaron a la actividad con normalidad.

### **VALORACIÓN FINAL PERSONAL DEL PROCESO DE TRABAJO Y APRENDIZAJE DEL MÉTODO, PROFESORADO Y ALUMNADO**

Incluyo aquí mis reflexiones sobre la implementación de MALTED en el aula. He decidido subdividirlo en estos apartados a fin de resultar más clarificador, pues considero que son éstos los elementos que están encardinados en el proceso.

#### **EL MATERIAL**

En cuanto las unidades, el material me parece bastante interesante. Cabe destacar en primer lugar que, al estar relacionado con los contenidos y unidades tratados dentro del currículum de la clase y con la misma secuencia temporal, resultan muy interesantes como refuerzo, sin que se tenga la impresión de estar desviándose o introduciendo al alumno en campos más complejos que pudieran confundirlo en su proceso paulatino de aprendizaje de idiomas. Además, pueden usarse para repaso final de conceptos y como material adaptado para alumnado con distinto nivel. (En mi caso he utilizado el material de 1º para alumnado de 3º con problemas graves en la adquisición del idioma, lo que me ha posibilitado que pueda ir trabajando y cogiendo un cierto nivel sin que pueda “quejarse” de la complejidad de los programas.). También me ha servido de utilidad en el caso de alumnado inmigrante con escaso nivel de comprensión lectora, pues las actividades de listening y visuales son más atractivas.

En algunos casos he de decir que resulta importantísimo enseñar primero cómo se usa el programa, a buscar ayuda con los helps, a continuar las actividades siguiendo las flechas (a veces se quedan en la primera “página” y saltan a otro tema). Es por tanto importante que se familiaricen con el programa, lo cual requiere de unas 2 o 3 lecciones aproximadamente. Es un tiempo correctamente invertido para que luego trabajen las unidades en todo su potencial.

EDA 2009

## PRACTICA 5.

Carolina Román Fernández

Considero que la opción de imprimir no es factible en las aulas, al no disponer de impresoras, aunque me parece que es algo muy conveniente e interesante para que vean un resultado inmediato de su trabajo.

Se ha tardado una media de entre 3 y 4 sesiones completar la unidad, sin incluir las pruebas de evaluación y las tasks de elaboración. En mi caso creo que en 3º había demasiadas tasks y poco claras, por lo que los alumnos han tenido problemas, algo que se tendrá en cuenta en las siguientes unidades.

### **PROBLEMAS TÉCNICOS**

Constituye para muchos la asignatura pendiente. No es, no obstante, un problema sólo del uso de este programa, sino en general de la adaptación de los centros al uso de las TICs. Ordenadores obsoletos, restricciones en cuanto a la descarga de applets, material defectuoso (tarjetas de sonido en nuestro caso) o falta de ayuda de los coordinadores TICs. Estos problemas se solucionan con una preparación PREVIA importante para evitar los problemas *on the spot*. Nadie quiere tener a diez niños con las manos levantadas y esperando sin que el profesor tenga la respuesta. En muchos casos depende del grado de conocimiento del profesor y de la implicación del coordinador TIC o del profesor de informática. Muchos compañeros de profesión se quejan de la interdisciplinareidad excesiva de nuestro trabajo pero en mi opinión la necesidad de mejora y autoformación es una obligación y requisito imprescindible hoy en día. Personalmente he trabajado con Malted en dos centros distintos, uno bilingüe con dotación y en el que me encuentro, con aula de informática, y creo que no sólo depende del material. La ayuda en mi caso del coordinador ha suplido mi carencia técnica, lo que viene a confirmar una vez más que el aprendizaje es un trabajo colaborativo.

### **PROFESORADO**

Como profesora de idiomas, me ha resultado al principio muy trabajoso a nivel personal, pero he visto cómo los alumnos son capaces de trabajar de manera autónoma, adaptándose a distintos niveles de forma individualizada y cómoda. Ellos ven el resultado de su conocimiento y eso evita errores y falsas interpretaciones. Soy una convencida de la utilidad del método, aunque también es cierto que en esta segunda fase de experimentación me ha resultado más difícil, pues el alumnado estaba menos acostumbrado y era necesario dirigir más las actividades. No obstante, ya he reservado el aula para todo el curso y una de mis 4 horas de inglés a la semana la dedico a trabajar con Malted y TICs en general.

### **ALUMNADO**

El usar las TICs o programas como estos no hacen que los alumnos que no quieren aprender lo hagan, ni que se deje de romper el ritmo de la clase o que todos los

PRACTICA 5.

Carolina Román Fernández

alumnos trabajen como nosotros querríamos. No obstante, la mayoría afirman que se sienten cómodos y familiarizados con el uso de las TICs, y resaltan sobre todo que pueden escuchar los diálogos de forma más clara y practicar el listening mejor. Sólo se quejan de los problemas técnicos y de que a veces “pierden el tiempo” cuando un ordenador se queda bloqueado, lo que sucede con cierta frecuencia. No obstante, considero que el tiempo en el proceso de aprendizaje tiene que ver con lo aprendido, no con lo que se tarda en ello. Además, no creo que pierdan más tiempo de lo que lo hacen con un sistema de trabajo tradicional en el aula. En general han mostrado interés y han trabajado, aunque he de manifestar que no tanto como yo esperaba (con respecto a mi alumnado anterior, más ducho en el uso de este tipo de herramientas), y algunos se quejan de que las unidades son un poco repetitivas. La mayoría ya han aprendido a usar la herramienta y los alumnos con grandes necesidades de apoyo y aprendizaje han encontrado una vía de salida para la frustración que experimentan en el aula tradicional en muchas ocasiones de exposición general.

## RESULTADOS Y APRECIACIONES

- En general la actividad ha resultado enriquecedora y motivadora, ha facilitado la adquisición de los contenidos del currículum expuestos en su material correspondiente y les ha dotado de autonomía de aprendizaje.
- Ha habido problemas con la apertura de algunos diálogos, que tardaban mucho o hacían que se bloqueara el ordenador. En algunos casos había traducción al castellano de las instrucciones y en otros no, lo que a veces llevaba a problemas a algunos alumnos.
- Encuentro algo obsoleta y problemática la forma de abrir los programas de audio. Las explicaciones de gramática a veces eran un poco confusas (pueden aparecer en pantalla de forma paulatina, que sería más interesante). El vocabulario que aparecía en los glosarios a veces era insuficiente y la forma de agruparlo no me parece la más apropiada (podría hacerse por grupos o por tasks, para que los alumnos los puedan ubicar más fácilmente, o que fuesen visuales o que apareciese el significado encima de las palabras....no sé si es posible, claro!).
- Algunos ejercicios eran demasiado largos o contenían demasiadas actividades que no eran tan fáciles de llegar a ellas. Requiere como comenté anteriormente explicación previa.

EDA 2009

PRACTICA 5.

Carolina Román Fernández

- Como complemento del contenido y para forzar al alumnado a sacar el máximo rendimiento de la actividad, se incluyó una pregunta en el examen de la unidad, obteniéndose resultados positivos en la mayoría de los casos y por encima de los resultados en otras actividades. Se incluyó una foto de los personajes pidiéndose descripción e información que los alumnos ya conocían y pudieron realizar el writing con satisfacción.
- Me han resultado muy útiles los comentarios de los compañeros a través del foro que podía leer en mi correo electrónico personal. De esa forma cogemos ideas, intercambiamos información y corregimos pautas de actuación.
- También me ha resultado muy útil la colaboración y ayuda de los coordinadores, siempre atentos.